

2094

Nr. 5 de ordine din mapă.

543

i

i

ROMÂNIA



I.N.M.I.  
ARHIVA  
MONUMENTE ISTORICE

Fond C.H. 7.

5.24

2094

MINISTERUL INSTRUCCIUNII, AL CULTELOR ȘI ARTELOR

ARHIVA COMISIUNII MONUMENTELOR ISTORICE

ANUL 1936

MAPA Nr. 3

FASCICULA Nr. 5

În această fasciculă sunt grupate toate actele relative la

Devoranul - Bis. sf. Nicolae

~~Bis. com. Borzesti~~

~~jud. Bacău~~

Grajdanu - Județ Buzău

Milăuți - Bis. sf. Voievozi

1924

Cătuș Izvoara

Bis. „Sf. Nicolae”

1915



# CHESTIONAR

## PRIVITOR

### LA MONUMENTELE ISTORICE

(Acest chestionar se va completa și înainta cu adresă oficială pe numele: D-lui Președinte al Comisiunii Monumentelor istorice, Administrația Casei Bisericii, în interval de două săptămâni dela ziua primirii lui).



Pentru fiecare biserică, indiferent de anul când a fost clădită, se va alcătui chestionar aparte.

Județul Buzău  
 Comuna Grădina  
 Cătunul Izvoranul

1) Felul monumentului. Numele și hramul.

Mănăstire . . . . .  
 Schit . . . . .  
 Biserică parohială . . . . .  
 Biserică filială . . . . .

cu hramul Sf. Nicolae

(Pentru fiecare biserică filială se va face chestionar aparte).

2) E de zid sau de lemn? E dreptunghiulară sau cu sănuri?

de zid formă dreptunghiulară

7223-5508  
 1715

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? (Se va da numele ctitorilor de pe pisanie pomelnice și portrete ctitorești).

Clăditi din temelie de jupan Jupa  
 Capitanul și de jupan Stanciu în zilele lui  
 Ștefan Voievod Cantacuzino la m. (ZCKT)  
 după pisanie de la intrare.

7223-5508=1715

4) Ce inscripții de fondare, săpate în piatră și lemn, sau zugrăvite sunt? (pe cât se pot descifra).

Această Sf. Mănăstire ridicată sau de  
 temelie de jupan Jupa Capitanul de jupan  
 Stanciu frate său de al zidit spre puleț  
 mureșului în ptreacănu se jupan Jupa au ispravot  
 jupan Stanciu (ve jupan Stanciu ve dizei pre b kufi  
 la m. în zilele lui Ștefan Voievod Cantacuzino  
 la m. ZCKT.

Această pisanie se găsește săpata în piatră deasupra usii.

P. S. În cazul când aceste rubrici nu sunt suficiente, se vor anexa file, arătându-se numărul rubricii la care se referă.

5) Ce clădiri sau ziduri sunt pe lângă biserică și ce vechime au?

În apropiere la vreo 3 km. e Mănăstirea Cialeni de care a fost actuala biserică fiind ea schit apoi ca egumenie a mănăstirii. În comuna Grăjdene la 5 km. sunt rămășițe de ziduri ce se zice a fi de pe timpul Ioanei a Beaga comuna fiind chiar numită în onoarea ei "Grăjdene".

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chenare împodobite la uși și ferestre?

La unii preotri are un chenar simplu săpat în piatră.

7) Are pietre de morminte vechi? Ce inscripții au? (pe cât se pot citi).

În tinda bisericii în partea dreaptă cum intri e un mormânt acoperit cu un bloc de piatră. Inscripția după el nu se mai poate decifra fiind stersă aproape complet. Tradiția spune că ar fi îngropat un schieriu. După oarecare informații ar fi un fost episcop al Protopopului "Lucia".

8) Zugerăvelile sunt vechi sau noi? Pedinafara bisericii sunt zugrăveli?

Turnul tînplii e zugrăvit și acesta dela restaurarea bisericii. Pe dinafara nu are nici o zugrăvire.

9) Tâmpla e de zid sau de lemn? Ce vechime are? E frumos împodobită?

Tâmpla e de zid fără alte pozoale decât pictura.

10) Câte strane vechi și sfeșnice de lemn sculplate sunt?

Mobilierul vechi nu are nici o rămășiță.

11) Inventariul icoanelor vechi de la tâmplă și din biserică, chiar a celor scoase din uz, cu arătarea inscripțiilor ce au, și numele sfinților ce reprezintă.

La tâmplă sunt patru icoane pictate de curând de un călugăr. Originea icoană veche a Sfinți Simochistos lucrată pe lemn de stejar fără nicio inscripție. În tindă sunt alte patru icoane trei reprezentate de actualul staret al M-rei Liolam, și Sf. Iovă Șerghiș, dar păstrându-se caracterul lor vechi. A patra icoană reprezintă pe Sf. Ioan Botezătorul cu inscripție grecească fără nicio indicație a anului sau a pictorului ce a lucrat-o.



12) Inventarul candelelor, sădelnițelor, discurilor, ripidelor, chivoturilor, crucilor de lemn ferecate, paștelor, potirelor, și al întregii argintării vechi, precum și al candelabrelor vechi, (indicându-se inscripțiile ce au pe cât se pot ceti).

Nu are nici un fel de argintărie veche.

13) Inventariul veșmintelor vechi, chiar a celor scoase din uz.

Nu are -

14) Ce pomelnice vechi, manuscripte sau documente sunt? (Inventarul lor).

Nu sunt.

15) Inventarul cărților vechi de slujbă, cu arătarea titlurilor lor.

1) Evanghelie legate în piele cu calburile și mijlocul încreșării simbolice (evangelistilor) de argint.  
2) Măști felice tipărit în Tip. Poizone și timpul  
3) Triodion Tip. Mănăstirii  
4) Octoih Tip. Domnărenu  
5) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
6) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
7) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
8) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
9) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
10) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
11) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
12) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
13) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
14) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
15) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
16) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
17) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
18) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
19) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
20) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
21) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
22) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
23) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
24) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
25) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
26) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
27) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
28) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
29) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
30) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
31) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
32) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
33) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
34) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
35) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
36) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
37) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
38) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
39) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
40) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
41) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
42) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
43) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
44) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
45) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
46) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
47) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
48) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
49) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
50) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
51) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
52) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
53) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
54) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
55) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
56) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
57) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
58) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
59) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
60) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
61) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
62) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
63) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
64) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
65) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
66) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
67) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
68) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
69) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
70) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
71) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
72) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
73) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
74) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
75) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
76) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
77) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
78) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
79) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
80) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
81) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
82) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
83) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
84) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
85) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
86) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
87) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
88) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
89) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
90) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
91) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
92) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
93) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
94) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
95) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
96) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
97) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
98) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
99) Alf. liturgice Tip. Episcopiei  
100) Alf. liturgice Tip. Episcopiei

16) Ce clopote vechi sunt și ce inscripții au?

Clopotul este nou.

17) Când s'a făcut ultima reparație mare a bisericii; s'a păstrat ce era vechi?

Reparație din temelii s'a făcut cam pe anul 1843-44. Pe la anul 1902-3 s'a făcut acoperișul.

18) Ce legende istorice se povestesc despre acest sfânt locaș?

Că ar fi clădită de Preda Bourzeau.

19) Ce lucruri istorice sunt prin prejur?: palate domnești, case boeresti, cule, case vechi țărănești, câmpuri de luptă, cruci de piatră mari (cu inscripția pe cât se poate descifra).

Semnătura Paronului (Superiorului)

Sigiliul Bisericii (Mănăstirii)

Dr. Măntăleșcu

Carta Milenti

Bis. "H. Doebözi"



# CHESTIONAR

## PRIVITOR

### LA MONUMENTELE ISTORICE

(Acest chestionar se va completa și înainta cu adresă oficială pe numele: D-lui Președinte al Comisunii Monumentelor istorice, Administrația Casei Bisericii, în interval de două săptămâni dela ziua primirii lui).

D.M.I.  
ARHIVA  
MONUMENTE ISTORICE  
NR. FILĂ 4

Județul Buzău  
Comuna Grăjdana  
Cătunul Milut

1) Felul monumentului.  
Mănăstire . . . . .  
Schit . . . . .  
Biserică parohială . . . . .  
Biserici filiale . . . . .  
(Pentru fiecare biserică filială se va face chestionar aparte).

Numele și hramul.

Gf. Vocevozi.

2) E de zid sau de lemn? E dreptunghiulară sau cu sănuri?

De zid dreptunghiulară.

3) Care e anul de fondare și numele ctitorilor? (Se va da numele ctitorilor de pe pisanie pomelnice și portrele ctitorești).

Nu se știe anul de fondare. Se știe că a fost zidită de Mănăstirea "Ciolanul" semnată cu mănăstirea, Glia ce cred că e achizitat, fiind făcută pe pământul proprietății mănăstirii până la secularizare.

4) Ce inscripții de fondare, săpate în piatră și lemn, sau zugrăvite sunt? (pe cât se pot descifra).

Nimic.

Pentru fiecare biserică, indiferent de anul când a fost clădită, se va alcătui chestionar aparte.

P. S. În cazul când aceste rubrici nu sunt suficiente, se vor anexa file, arătându-se numărul rubricii la care se referă.



5) Ce clădiri sau ziduri sunt pe lângă biserică și ce vechime au?

Nimic.

6) Are biserica pridvor cu stâlpi înflorați și chenare împodobite la uși și ferestre?

7) Are pietre de morminte vechi? Ce inscripții au? (pe cât se poate citi).

8) Zugerăvelile sunt vechi sau noi? Pedinașara bisericii sunt zugerăveli?

Zugerăvelile e decând de la clădit în biserică. De curind a fost spălată de fum așa că acum se curățe bine.

9) Tâmpla e de zid sau de lemn? Ce vechime are? E frumos împodobită?

De lemn. Probabil mai nouă decât biserică.

10) Câte strane vechi și sfeșnice de lemn sculptate sunt?

Doisfeșnice împărătești de lemn sculptate scurse din uz.

11) Inventariul icoanelor vechi de la tâmplă și din biserică, chiar a celor scoase din uz, cu arătarea inscripțiilor ce au, și numele sfinților ce reprezintă.

Icoanele în zădărnici la Tâmplă cu data 1878.  
" laterale la Tâmplă (cf. Vocozzi și cf. Jorchiel) mai vechi, fără inscripție.

În tindă: 2. Ico. Hr. și Mica elui după împășare, mai vechi ca la Tâmplă.

Scuze scolare din uz: 2. M. elui și cf. M. colac peștesc  
cf. Vocozzi: 2. Hr. și Mica elui.

Toate fără nici o inscripție cu figură dreaptă în mare parte, lemnul curiat și putred.

D.M.I.  
ARHIVA  
MONUMENTE ISTORICE  
NR. FILA 10

12) Inventarul candelelor, cădelnițelor, discurilor, ripidelor, chivoturilor, crucilor de lemn ferecate, pastalelor, potirelor, și al întregii argintării vechi, precum și al candelabrelor vechi, (indicându-se inscripțiile ce au pe cât se pot ceti).

1) Un potir de contor/stea nichisă -

4) Un potir de argint cu inscripție.

Stamnie hasevici 1840. Stamnie Titu  
Dima Padu Titu cu tot meșter lor  
reține platforma potirului de fier împerejur.

Iar pe marginea de la baza de jusa potirului stă

scrie: Acest sfânt potir l-au dăruit Dumnezeu hasevici  
BÖTZGEPH (butăria) și BÖZGEPH (argint) la schit Ciolani. (Toată inscripția cu  
litere chiriace). 5) O stea de argint simplă.

13) Inventariul vestimentelor vechi, chiar a celor scoase din uz.

O șifă veche uzată cu galon de argint  
Un epiterul mare brodat cu fir de  
aur și argint cu totul scos din uz.

14) Ce pomelnice vechi, manuscrise sau documente sunt? (Inventarul lor).

Un pomelnice pe carton. Pomelnice 1): Cucamului  
Estrate Ivolescu fără nici o dată pe el.

15) Inventarul cărților vechi de 1). Anologia sau tipărit pe timpul lui Wiedac Peter Marozheev slujbă, cu arătarea titlurilor lor.

2). Tridokion

3). lui Concl. Gheorghe Hanganer

(Pe coperta din față: lapă o foie din altă carte cu scriere slavonă de tipar, foie numai jumătate și câteva inscripții, de mână, chiriice la față).

3). Petrii mare fără copertă. 4). Psaltiriu Sibiu 1857. Orologiu Gr. Ghica Vocevod 1825.

5) Psaltiriu fără copertă. (Pe sfârșitul predosloviei: «prin nevoia Cozmei eromonahul, ecleziastul Sf. Mitropolit».

16. Ce clopote vechi sunt și ce inscripții au?

17) Când s'a făcut ultima reparație mare a bisericii; s'a păstrat ce era vechi?

De circa 30 ani s'a învelit cu rinoșili. S-a învelit din nou cu țigle vechi cunoscute și minie.

18) Ce legende istorice se povestesc despre acest sfânt locaș?

19) Ce lucruri istorice sunt prin prejur: palate domnești, case boeresti, cule, case vechi sărănești, câmpuri de luptă, cruci de piatră mari (cu inscripția pe cât se poate descifra).

Semnătura Parohului (Superiorului),

G. Măntulescu

Sigiliul Bisericii (Mănăstirii)